KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 379/84/EKSF

af 15. februar 1984

om fastsættelse af de beføjelser, der tillægges de tjenestemænd og befuldmægtigede fra Kommissionen, som har til opgave at foretage efterprøvelser som omhandlet i EKSF-traktaten og i beslutningerne til dens gennemførelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 47, og

ud fra følgende betragtninger :

Det har vist sig nødvendigt at definere rækkevidden af den bemyndigelse til at indhente oplysninger og foretage efterprøvelser, der er fastsat ved traktatens artikel 47, stk. 1, uden at muligheden for at anvende de rettigheder og beføjelser, der er fastsat ved artikel 86, stk. 4, herved indskrænkes ;

det påhviler Kommissionen at sikre virkeliggørelsen af de mål, der er fastsat i traktaten, og navnlig at drage omsorg for, at virksomhederne overholder de forpligtelser, der følger af traktatens bestemmelser og af beslutninger til dens gennemførelse ;

for at fastslå om virksomhedernes handlemåde er i overensstemmelse med disse forpligtelser, er det nødvendigt at foretage materielle efterprøvelser og gennemføre kontrol af bilag i selve virksomhederne ;

disse kontrolforanstaltninger og efterprøvelser kan kun være effektive, hvis de begivenheder og transaktioner, som kan udgøre de nødvendige informationskilder for Kommissionen, kan konstateres i virksomhedernes forretningspapirer, herunder den automatiserede dokumentation, idet anvendelse af edb bidrager til at gøre kontrollen mindre byrdefuld for begge parter ;

virksomhederne kan ikke unddrage sig deres forpligtelser med hensyn til kontrol ved at deponere deres forretningspapirer uden for virksomheden ; det påhviler dem følgelig at åbne mulighed for kontrol også i dette tilfælde ;

det er ikke altid muligt at behandle de kontrollerede dokumenter på stedet, og det er derfor nødvendigt at tage afskrifter, fotokopier eller udskrifter af virksomhedens bøger og forretningspapirer ;

for at kontrollen kan gennemføres effektivt og hurtigt, må virksomhedens ansvarlige eller befuldmægtigede afgive mundtlige forklaringer på stedet til Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede ;

for at sikre tilvejebringelse af alle nødvendige oplysninger må Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede have adgang til alle virksomhedernes lokaler, grunde og transportmidler samt til tredjemand, hos hvem virksomhedens bøger og forretningspapirer er deponeret, således at de på det tidspunkt, hvor de udvælger de bøger og dokumenter, der skal kontrolleres, kan udøve deres ret til at have indseende med, om disse bøger og dokumenter er et egnet og fuldstændigt materiale ;

for at lette gennemførelsen af efterprøvelserne skal Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede kunne regne med virksomhedernes aktive bistand ;

grænserne for indsamlingen af de nødvendige oplysninger afstikkes alene af formålet med efterprøvelsen ;

efterprøvelserne skal kunne afvikles hurtigt, regelmæssigt og uden afbrydelser ; det bør følgelig være muligt at gennemføre dem blot ved fremlæggelse af en skriftlig fuldmagt fra Kommissionen, uden at en individuel beslutning er nødvendig ;

nærværende beslutning anfægter ikke de forskellige andre beslutninger, der gælder med hensyn til kontrol —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede, som har til opgave at foretage de i traktatens artikel 47, stk. 1, fastsatte efterprøvelser i virksomhederne, er bemyndigede til :

a) at kontrollere de bøger og andre forretningspapirer, som er nødvendige med henblik på efterprøvelsen, herunder enhver automatiseret dokumentation, uanset hvor disse bøger og papirer er opbevaret ;

b) at tage afskrifter, fotokopier eller udskrifter af bøgerne og forretningspapirerne samt af enhver form for oplysninger, der er lagret på edb ;

c) at kræve mundtlige forklaringer på stedet;

d) at skaffe sig adgang til alle virksomhedens lokaler, grunde og transportmidler og eventuelt at henvende sig til tredjemand, hos hvem bøgerne og forretningspapirerne er deponeret, således at de på det tidspunkt, hvor de udvælger de bøger og dokumenter, der skal kontrolleres, kan udøve deres ret til at have indseende med, om disse bøger og dokumenter udgør et egnet og fuldstændigt materiale.

2. Virksomhederne er forpligtet til at bistå Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede i udøvelsen af deres hverv.

Artikel 2

Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede, der har til opgave at foretage efterprøvelserne, udøver deres beføjelser mod fremlæggelse af en skriftlig fuldmagt, som angiver formålet med efterprøvelsen.

Artikel 3

Virksomhederne skal opfylde de forpligtelser, der følger af artikel 1 i denne beslutning, da de ellers ifalder bøder og tvangsbøder efter traktatens artikel 47, stk. 3; en individuel beslutning er således ikke nødvendig.

Artikel 4

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 1984.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Medlem af Kommissionen